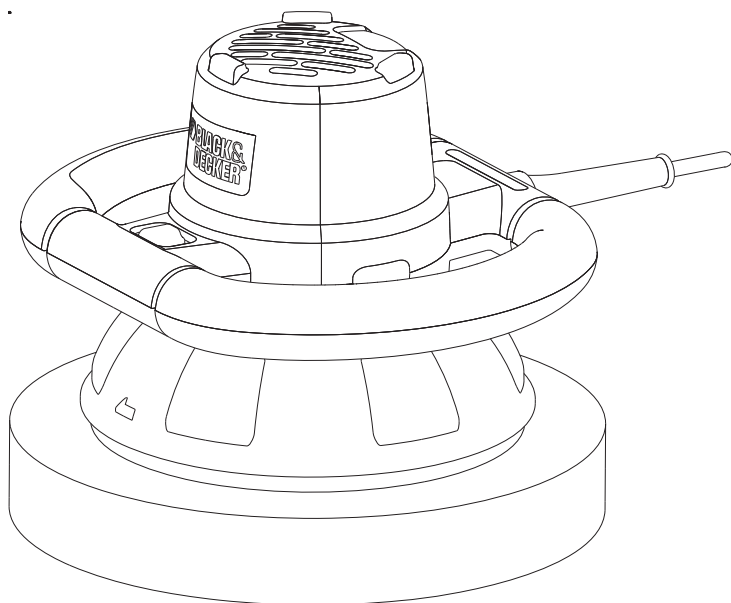


BLACK & DECKER®

**Pulidora Orbital
Politriz Orbital
Random Orbit Car Polisher**

MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES INSTRUCTION MANUAL

Cat. N° KP1200



Español	3
Português	7
English	11

**ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
ADVERTÊNCIA: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.
WARNING: READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING PRODUCT.**

FIG. A

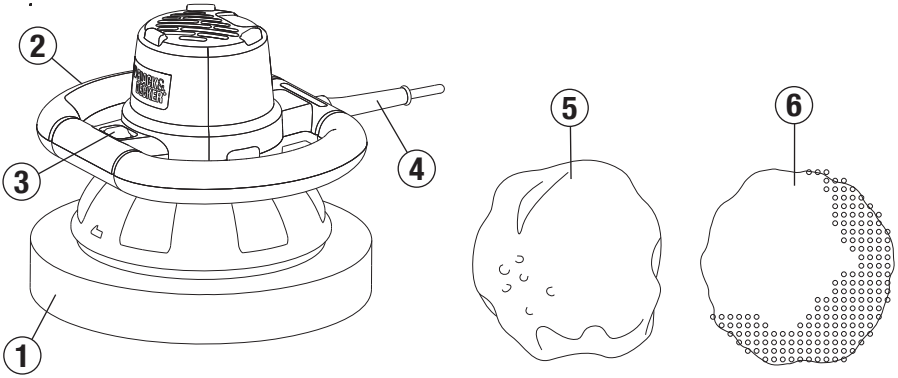


FIG. B

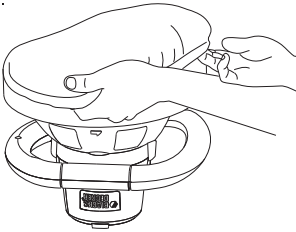


FIG. C

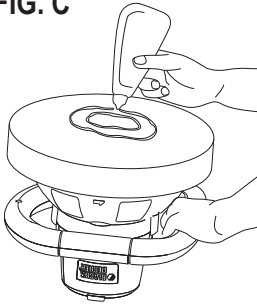


FIG. D

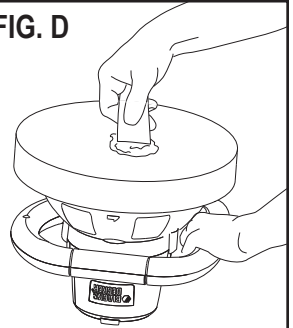


FIG. E

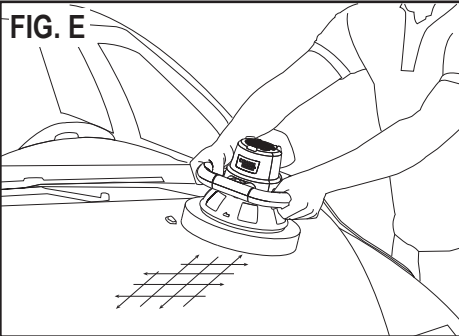


FIG. F

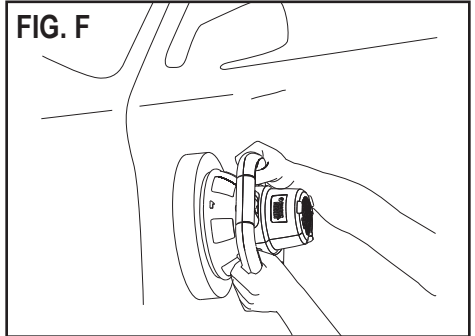


FIG. G

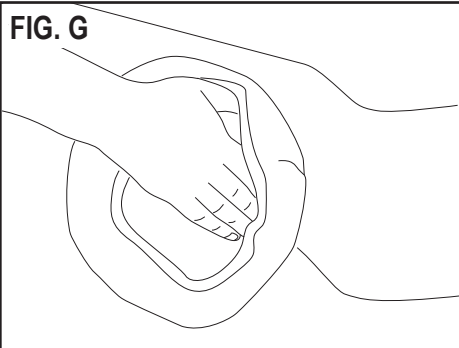
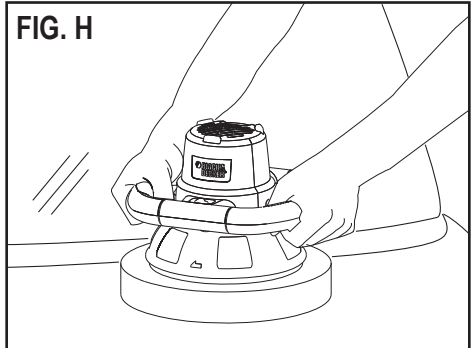


FIG. H



NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA,
comuníquese antes a las oficinas locales
o con el Centro de Servicio más cercano a usted.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ **¡Advertencia!** Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas debajo puede provocar descarga eléctrica, incendio o lesiones personales graves.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Destinación

Su pulidora Black & Decker fue creada para pulir superficies de madera, metal, plásticas y pintadas. Esta herramienta se destina solamente al uso casero.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad generales para todos los artefactos

¡Advertencia! Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones personales graves.

Guarde todos los avisos e instrucciones para consulta posterior. El término "herramienta eléctrica" en todos los avisos abajo se refiere a la herramienta eléctrica conectada a la red (con cable de alimentación) u operada por batería (sin cable de alimentación).

1. Seguridad del área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Áreas obstruidas o oscuras pueden causar accidentes.
- No opere herramientas eléctricas en ambientes explosivos, tales como líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden entrar en combustión con polvo o humos.
- Mantenga los niños y otros lejos al operar una herramienta eléctrica.** Distracciones pueden hacer con que pierda el control.

2. Seguridad eléctrica

- Los conectores de la herramienta eléctrica deben combinar con el enchufe. Nunca modifique el conector de modo algún. No use conectores adaptados con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los conectores no modificados y enchufes combinando reducirán el riesgo de choque eléctrico.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tubos, radiadores, bandas y refrigeradores.** Hay un riesgo mayor de choque eléctrico caso su cuerpo esté conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de choque eléctrico.

- No abuse del cable de alimentación. Nunca use el cable para cargar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable a distancia de calor, aceite, extremidades puntiagudas o piezas móviles.** Cables dañados o torcidos aumentan el riesgo de choque eléctrico.

- Al operar una herramienta eléctrica en área externa, utilice un cable de extensión adecuado al uso externo.** El uso de un cable adecuado al uso externo reduce el riesgo de choque eléctrico.

- Caso la operación de una herramienta eléctrica en un local húmedo sea inevitable, utilice una alimentación protegida de dispositivo contra corriente residual (DCR).** El uso de un DCR reduce el riesgo de choque eléctrico.

3. Seguridad personal

- Esté alerta, vea lo que está haciendo y tenga buen juicio al operar una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamento.** Un momento de desatención al operar herramientas eléctricas puede resultar en graves lesiones personales.
- Utilice equipos de protección personal; Siempre use protección ocular.** Los equipos de protección como máscara para polvo, calzados antiderrapantes, cascos o protección auricular utilizados en las debidas condiciones reducirán las lesiones personales
- Evite el arranque no-intencionado. Certifíquese de que el enchufe esté en la posición desconectado antes de conectar a la fuente de alimentación y/o batería, cargar o transportar la herramienta.** Cargar herramientas eléctricas con su dedo sobre el botón o energizar herramientas eléctricas que estén conectadas puede causar accidentes.
- Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave dejados en una pieza rotatoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones personales.
- No exceda el límite. Mantenga siempre el debido equilibrio de la base.** Eso permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase adecuadamente. No use ropas folgadas o joyas. Mantenga su pelo, ropas y guantes distancia de piezas móviles.** Ropas anchas, joyas o pelos largos pueden quedar presos a las piezas móviles.
- Caso haya dispositivos para la conexión de piezas para extracción y recogida de polvo, certifíquese de que estén conectados y usados debidamente.** El uso de la recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados al polvo.

4. Uso y cuidados con la herramienta eléctrica

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará mejor el servicio

y con más seguridad de acuerdo con el proyecto.

- b. **No use la herramienta de seguridad si el botón no conecta y desconecta.** Cualquier herramienta de seguridad que no pueda ser controlada con el botón se vuelve peligrosa y debe ser reparada.
- c. **Desconecte el conector de la alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de cualesquiera ajustes, cambio de accesorios, o almacenamiento de las herramientas eléctricas.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de conectar la herramienta eléctrica accidentalmente.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas ociosas lejos del alcance de niños y no permita que personas que desconozcan la herramienta o estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios sin entrenamiento.
- e. **Haga el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Verifique la desalineación o ajuste de piezas móviles, quiebra de partes y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta. En el caso de daños, repare la herramienta antes de usar.** Muchos accidentes son causados por falta de mantenimiento.
- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte debidamente mantenidas con extremidades de corte afiladas están menos susceptibles a atragantamientos y son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta, accesorios etc. de acuerdo con estas instrucciones, considerando las condiciones de trabajo y el trabajo a realizarse.** El uso de la herramienta para operaciones diferentes de la destinación puede resultar en situaciones peligrosas.

5. Servicio técnico

- a. **Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

6. Seguridad eléctrica



La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda al valor indicado en la placa de características.



¡Advertencia! Si el cable de alimentación esta dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por Black & Decker, la garantía no tendrá efecto.

7. Etiquetas sobre la herramienta

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:



Lea el manual de instrucciones



Use protección ocular



Use protección auditiva

V Volts
 A Amperes
 Hz Hertz
 W Watts
 min minutos
 ~ Corriente Alterna
 ——— Corriente Directa
 n₀ Velocidad sin Carga



.... Construcción Clase II



.... Terminales de Conexión a Tierra



.... Símbolo de Alerta Seguridad

.../min.. Revoluciones o reciprocaciones por minuto

OTROS AVISOS DE SEGURIDAD DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- ⚠ **¡Atención!** Otros avisos de seguridad para lijadoras.
- ▶ **Sujetar la herramienta por las superficies aisladas, ya que la cinta puede entrar en contacto con su propio cable.** Cortar un hilo "vivo" puede exponer piezas de metal "vivas" de la herramienta y dar un choque en el operador.
- ▶ **Utilice abrazaderas u otro modo práctico para agarrar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** El modelado de la pieza a mano o contra su cuerpo la deja inestable y puede llevar la pérdida de control.
- ⚠ **¡Atención!** El contacto con o la inhalación de polvo resultantes de las aplicaciones del pulido puede representar riesgo a la salud del operador y de otros. Utilice una máscara proyectada específicamente para protección contra polvo y humos y certifíquese de que las personas de dentro o que entren en el área también se protejan.
- ▶ Retire todo el polvo después del lijado.
- ▶ Tenga cuidado al pulir tintas que puedan contener plomo o al lijar algunas maderas o metales que puedan producir polvo tóxico:
 - No deje que niños o embarazadas entren en el área de trabajo.
 - No coma, beba o fume en el área de trabajo.
 - Descarte las partículas de polvo y cualesquiera otros detritos en seguridad.
- ▶ Esta herramienta no se destina al uso por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que bajo supervisión o instrucción en cuanto al uso de la aplicación por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para garantizar que ellas no manejen el aparato.
- ▶ El uso previsto está descrita en este manual de instrucciones. El uso de cualquier accesorio o pieza o desempeño de cualquier operación con esa

herramienta que no sea recomendado en este manual puede representar riesgo de lesión personal y/o daño material.

CARACTERÍSTICAS (Fig. A y B)

1. Plataforma
2. Alzas
3. Botón conecta/desconecta
4. Conjunto de alimentación
5. Capa de limpieza
6. Capa de pulimento

MONTAJE Y AJUSTE

Siempre desconecte la herramienta antes de montar y ajustar.

Ajuste de la capa aplicadora o pulidora (Fig. B)

Coloque la capa de limpieza (5) o la de lana (6) sobre la plataforma (1) conforme mostrado. Se recomienda posicionar sobre los 3 pies cuando la unidad esté de cabeza para abajo. Certifíquese de que la capa está ajustada y nivelada por debajo de la plataforma.

Antes de la operación

Antes de comenzar, certifíquese de que su coche esté limpio y seco. El área de trabajo también debe estar limpia. Si fuera necesario, retire el asfalto con un removedor general antes de pulir. Además de eso, retire el exceso de gordura, manchas de insectos etc. Uso de cera líquida y cera en pasta. Black & Decker recomienda el uso de cera líquida con esta enceradora.

Uso de cera líquida (Fig. C)

Aplique tres espirales de cera líquida en la capa aplicadora (5). **No aplique la cera directamente sobre el coche.** Esta primera aplicación debe cubrir ¼ del coche. Para la segunda y tercera aplicaciones de cera, utilice mitad de la cantidad declarada arriba. La capa no absorberá tanto en la recarga.

Uso de cera en pasta (Fig. D)

Derrame aproximadamente una cucharilla de cera igualmente sobre toda la superficie de la capa aplicadora (5). Utilice una espátula o cualquier objeto plano. **No aplique la cera directamente sobre el carro.**

OPERACIÓN (Figs. E y H)

- ▶ Ajuste la capa aplicadora (5) sobre la plataforma (1).
- ▶ **Certifíquese de que la enceradora esté en la posición desconectada (“0”) antes de conectarla en una salida de energía adecuada.**
- ▶ Aplique la cera sobre la capa aplicadora (5) conforme descrito en la sección “Uso de cera líquida” y “Uso de cera en pasta” arriba.
- ▶ Para conectar su enceradora, presione el botón conecta/desconecta (3) en el lado marcado con “1”. Para desconectarla, presione el botón conecta/desconecta en el lado señalado con “0”.

Siempre conecte y desconecte la enceradora sobre o contra la superficie.

Coloque el cable sobre su hombro y haga superficies planas primero: Capó, maletero y techo. Cubra las áreas rápidamente con movimientos amplios de modo cruzado (Fig. E)

- ▶ No presione la enceradora. La acción de la máquina, y no la presión, es quien hace el servicio.
- ▶ Después de cubrir las superficies planas con la cera, haga las laterales del coche. Sujete la enceradora conforme la Fig. F. Deje el cable libre. No es necesario usar el movimiento cruzado en puertas y guardabarros.
- ▶ Retire la capa aplicadora (5) y úsela para pulir manualmente todas las superficies de difícil alcance; bajo los parachoques, al redor de los tiradores de las puertas, etc. conforme la Fig. G.
- ▶ Retire la capa aplicadora (5) y coloque una capa pulidora limpia (6) sobre la enceradora conforme la sección “Ajuste de la capa aplicadora o pulidora (Fig. B)” arriba.
- ▶ Lustre la cera del mismo modo que ella fue aplicada. Utilice movimientos amplios y cruzados. No presione mucho, deje la enceradora hacer el servicio (Fig. H).

PISTAS ÚTILES

- ▶ Esta enceradora es orbital. Ella fue proyectada para trepidar. La trepidación produce un acabado fino, sin espiras.
- ▶ Para mejores resultados, no presione mucho, deje la enceradora hacer el servicio.
- ▶ Las capas (5 y 6) pueden ser lavadas manualmente con agua tibia y poco detergente, y, entonces, secar la máquina a la velocidad mínima. Sin embargo, recomiéndase el secado al aire libre.
- ▶ **No utilice componentes abrasivos.** Recomendase el uso de cera líquida con esta enceradora.
- ▶ El error más común es aplicar mucha cera. Caso la plataforma esté saturada, ella no durará tanto, y el pulimento quedará más difícil y tomará más tiempo. Cera en exceso puede haber sido aplicada si:
 - la capa aplicadora (5) seguir saliendo de la plataforma;
 - el pulimento parecer difícil.

La capa pulidora debe ser usada solamente para el pulimento final. No utilicela para aplicar o retirar la cera.

MANTENIMIENTO

Su herramienta Black & Decker fue proyectada para operar por un largo período con mantenimiento mínimo. La operación satisfactoria continua depende del debido cuidado con la herramienta y limpieza regular.


⚠ **Atención!** Antes de realizar cualquier manutención de la herramienta, desconecte de la toma de energía.

- ▶ Apague la herramienta y desconecte del toma corriente antes de comenzar su limpieza.
- ▶ Limpie las salidas de ventilación regularmente con un cepillo suave o paño seco.
- ▶ Limpie el envoltorio del motor con un paño húmedo.
- ▶ No use abrasivos o solventes.
- ▶ Abra regularmente el compartimiento y retire cualquier polvo de su interior.

Esta herramienta no debe ser reparada por el usuario. Llévela a un agente de reparación autorizada Black & Decker para el mantenimiento.

ACCESORIOS

El desempeño de su herramienta depende de los accesorios utilizados. Los accesorios Black & Decker y Piranha son fabricados bajo altos estándares de calidad y proyectados para mejorar el desempeño de su herramienta. Al utilizar esos accesorios, usted obtendrá el mejor de su herramienta. Black & Decker ofrece una vasta línea de accesorios disponibles en su revendedora local o centro de servicios autorizados a un costo extra.

 **¡Cuidado!** El uso de cualquier otro accesorio no recomendado para el uso con esa herramienta puede ser peligroso

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Si llega el momento de reemplazar su producto Black & Decker o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Todos los Centros de servicio de Black & Decker cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Para mayor información acerca de nuestros centros de Servicio Autorizados y si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese a su oficina local o visítenos en www.BlackandDecker-la.com

ESPECIFICACIONES

Potencia	KP1200 120W
Tensión	220-240V
Frecuencia	50/60Hz
Velocidad sin carga	3200/min
Diámetro de la placa de pulido	254mm
Peso	2.8kg
Largo del cable	2m

NÃO DEVOLVA ESTE PRODUTO NA LOJA,

entre em contato com o Centro de Serviço Black & Decker mais próximo de sua localidade.

REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ **Aviso!** Leia e compreenda todas as instruções. O descumprimento das instruções abaixo pode causar choques elétricos, incêndio e/ou lesões pessoais graves.

GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES**Destinação**

Sua polítrix Black & Decker foi criada para polir superfícies pintadas de madeira, metal e plástico. Esta ferramenta se destina somente ao uso doméstico.

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Advertências gerais de segurança para ferramentas.

Advertência! Leia todas as instruções antes de operar o produto. Se você não seguir todas as instruções apresentadas abaixo, poderá ter como resultado um choque elétrico, incêndio e/ou lesão grave.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta posterior. O termo “ferramenta elétrica” em todos os avisos abaixo refere-se à ferramenta elétrica ligada à rede (com cabo de alimentação) ou operada por bateria (sem cabo de alimentação).

1. Segurança da área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas obstruídas ou escuras podem causar acidentes.
- b. **Não opere ferramentas elétricas em ambientes explosivos, tais como perante líquidos, gases ou pós inflamáveis.** As ferramentas elétricas criam faúlhas que podem entrar em combustão com pós ou fumaças.
- c. **Mantenha as crianças e outros longe ao operar uma ferramenta elétrica.** Distrações podem fazer com que perca o controle.

2. Segurança elétrica

- a. **Os plugues da ferramenta elétrica devem combinar com a tomada. Nunca modifique o plugue de modo algum. Não use plugues adaptados com ferramentas elétricas aterradas.** Os plugues não modificados e tomadas combinando reduzirão o risco de choque elétrico.
- b. **Evite o contato corporal com superfícies aterradas como tubos, radiadores, faixas e refrigeradores.** Há um risco maior de choque elétrico caso seu corpo esteja aterrado.
- c. **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou condições úmidas.** A entrada de água numa ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.

- d. **Não abuse do cabo de alimentação. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desplugar a ferramenta elétrica.** Mantenha o cabo distante de calor, óleo, extremidades pontiagudas ou peças móveis. Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choque elétrico.
- e. **Ao operar uma ferramenta elétrica em área externa, utilize um cabo de extensão adequado ao uso externo.** O uso de um cabo adequado ao uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- f. **Caso a operação de uma ferramenta elétrica em um local úmido seja inevitável, utilize uma alimentação protegida de dispositivo contra corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

3. Segurança pessoal

- a. **Fique alerta, veja o que está fazendo e tenha bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em graves ferimentos pessoais.
 - b. **Utilize equipamentos de proteção pessoal. Sempre use proteção ocular.** Os equipamentos de proteção como máscara para pó, calçados antiderrapantes, capacetes ou proteção auricular utilizados nas devidas condições reduzirão os ferimentos pessoais
 - c. **Evite a partida não-intencionada. Certifique-se de que a tomada esteja na posição desligado antes de conectar à fonte de alimentação e/ou bateria, carregar ou transportar a ferramenta.** Carregar ferramentas elétricas com seu dedo sobre o botão ou energizar ferramentas elétricas que estejam ligadas pode causar acidentes.
 - d. **Remova qualquer chave ou ferramenta de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma ferramenta ou chave deixados em uma peça rotatória da ferramenta elétrica pode causar ferimentos pessoais.
 - e. **Não exceda o limite do seu alcance. Mantenha o devido equilíbrio da base sempre.** Isso permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
 - f. **Vista-se adequadamente. Não use roupas folgadas ou jóias.** Mantenha seu cabelo, roupas e luvas à distância de peças móveis. Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ficar presos às peças móveis.
 - g. **Caso haja dispositivos para a conexão de peças para extração e coleta de pó, certifique-se de que estejam conectados e usados devidamente.** O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos relacionados ao pó.
- 4. Uso e cuidados com a ferramenta elétrica**
- a. **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para sua aplicação.** A ferramenta

elétrica correta fará melhor o serviço e com mais segurança de acordo com o projeto.

- b. **Não use a ferramenta de segurança se o botão não liga e desliga.** Qualquer ferramenta de segurança que não possa ser controlada com o botão torna-se perigosa e deve ser reparada.
- c. **Desconecte o plugue da alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de quaisquer ajustes, troca de acessórios, ou armazenamento das ferramentas elétricas.** Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente
- d. **Guarde as ferramentas elétricas ociosas longe do alcance de crianças e não permita que pessoas que desconhecem a ferramenta ou estas instruções operem a ferramenta.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários sem treinamento.
- e. **Faça a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique o desalinhamento ou ajuste de peças móveis, quebra de partes e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta.** Em caso de danos, repare a ferramenta antes de usar. Muitos acidentes são causados por falta de manutenção.
- f. **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte devidamente mantidas com extremidades de corte afiadas estão menos suscetíveis a engasgues e são mais fáceis de controlar.
- g. **Utilize a ferramenta, acessórios etc. de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado.** O uso da ferramenta para operações diferentes da destinação pode resultar em situações perigosas.

5. Serviço

- a. **Peça a um técnico para fazer a manutenção de sua ferramenta elétrica utilizando apenas peças de reposição idênticas.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.

6. Segurança elétrica



Sua Ferramenta tem isolamento duplo, portanto, não é necessário o uso de fio terra. Sempre verifique a voltagem da rede elétrica que corresponda a voltagem da placa de classificação.



Advertência! Se o cabo de força estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo Centro de Serviço Autorizado da Black & Decker ou uma pessoa igualmente qualificada para evitar acidentes. Se o cabo for reparado ou substituído por uma pessoa qualificada, mas não autorizada pela Black & Decker, a garantia será perdida.

7. Rótulos da Ferramenta

A etiqueta da ferramenta pode conter os seguintes símbolos:



Leia o manual de instruções



Use proteção para olhos



Use Proteção Auditiva

V Volts

A Amperes

Hz Hertz

W Watts

min minutos

~ Corrente Alternada

— Corrente Direta

n₀ Sem Velocidade de Carga

..... Construção Classe II

..... Terminal de Aterramento

..... Símbolo de Alerta de Segurança

.../min.. Revolução por min. ou alternância por minuto

OUTROS AVISOS DE SEGURANÇA DA FERRAMENTA ELÉTRICA

- ⚠ **Atenção!** Outros avisos de segurança para politrizes.
 - ▶ Segure a ferramenta pelas superfícies isoladas, já que a cinta pode entrar em contato com seu próprio cabo. Cortar um fio “vivo” pode expor peças de metal “vivas” da ferramenta e dar um choque no operador.
 - ▶ Utilize braçadeiras ou outro modo prático para prender e apoiar a peça de trabalho em uma plataforma estável. Segurar a modelagem da peça na mão ou contra seu corpo a deixa instável e pode levar a perda de controle.
- ⚠ **Atenção!** O contato com ou a inalação de pós resultantes das aplicações de polimento pode representar risco à saúde do operador e de outros. Utilize uma máscara projetada especificamente para proteção contra pós e fumaças e certifique-se de que as pessoas de dentro ou que entrem na área também se protejam.
 - ▶ Remova toda a poeira após o polimento.
 - ▶ Tome cuidado ao polir tintas que possam conter chumbo ou ao polir algumas madeiras ou metais que possam produzir pó tóxico:
 - Não deixe que crianças ou grávidas entrem na área de trabalho.
 - Não coma, beba ou fume na área de trabalho.
 - Descarte as partículas de pó e quaisquer outros detritos em segurança.
 - ▶ Esta ferramenta não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que sob supervisão ou instrução a respeito do uso da aplicação por uma pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que elas não brinquem com o aparelho.
 - ▶ A destinação está descrita neste manual de instruções. O uso de qualquer acessório ou peça ou desempenho de qualquer operação com essa ferramenta que não seja recomendado neste manual pode representar risco de ferimento pessoal e/ou dano material.

CARACTERÍSTICAS (Fig. A e B)

1. Plataforma
2. Alças
3. Botão liga/desliga
4. Cordão de alimentação
5. Capa de limpeza
6. Capa de polimento

MONTAGEM E AJUSTE

Sempre desplugue a ferramenta antes de montar e ajustar.

Ajuste da capa aplicadora ou polidora (Fig. B)

Coloque a capa de limpeza (5) ou a de lã (6) sobre a plataforma (1) conforme mostrado. Recomenda-se posicionar sobre os 3 pés quando a unidade estiver de cabeça para baixo. Certifique-se de que a capa está ajustada e nivelada por baixo da plataforma.

Antes da operação

Antes de começar, certifique-se de que seu carro esteja limpo e seco. A área de trabalho também deve estar limpa. Se necessário, remova o asfalto com um removedor geral antes de polir. Além disso, remova o excesso de gordura, manchas de insetos etc., usando de cera líquida e cera em pasta. A Black & Decker recomenda o uso de cera líquida com esta politriz.

Uso de cera líquida (Fig. C)

Aplique três espirais de cera líquida na capa aplicadora (5). **Não aplique a cera diretamente sobre o carro.** Esta primeira aplicação deve cobrir ¼ do carro. Para a segunda e terceira aplicações de cera, utilize metade da quantidade declarada acima. A capa não absorverá tanto na recarga.

Uso de cera em pasta (Fig. D)

Espalhe cerca de uma colher de chá cheia de cera igualmente sobre toda a superfície da capa aplicadora (5). Utilize uma espátula ou qualquer objeto plano. **Não aplique a cera diretamente sobre o carro.**

OPERAÇÃO (Figs. E e H)

- ▶ Ajuste a capa aplicadora (5) sobre a plataforma (1).
- ▶ **Certifique-se de que a politriz esteja na posição desligado (“0”) antes de ligá-la em uma saída de energia adequada.**
- ▶ Aplique a cera sobre a capa aplicadora (5) conforme descrito na seção “**Uso de cera líquida**” e “**Uso de cera em pasta**” acima.
- ▶ Para ligar sua politriz, pressione o botão liga/desliga (3) no lado marcado com “1”. Para desligá-la, pressione o botão liga/desliga no lado marcado com “0”.

Sempre ligue e desligue a politriz sobre ou contra a superfície. Coloque o cabo sobre seu ombro e faça superfícies planas primeiro: capô, mala e teto. Cubra as áreas rapidamente com movimentos amplos de modo cruzado (Fig. E)

- ▶ Não pressione a politriz. A ação da máquina, e não a pressão, é quem faz o serviço.
- ▶ Após cobrir as superfícies planas com a cera, faça as laterais do carro. Segure a politriz conforme a Fig. F. Deixe o cabo livre. Não é necessário usar o movimento cruzado em portas e paralamas.
- ▶ Remova a capa aplicadora (5) e use-a para polir manualmente todas as superfícies de difícil alcance; sob os parachoques, ao redor das maçanetas das portas, etc. conforme a Fig. G.
- ▶ Retire a capa aplicadora (5) e coloque uma capa polidora limpa (6) sobre a politriz conforme a seção “**Ajuste da capa aplicadora ou polidora (Fig. B)**” acima.
- ▶ Lustre a cera do mesmo modo que ela foi aplicada. Utilize movimentos amplos e cruzados. Não pressione muito, deixe a politriz fazer o serviço (Fig. H)

DICAS ÚTEIS

- ▶ Esta politriz é orbital. Ela foi projetada para trepidar. A trepidação produz um acabamento fino, sem espiras.
- ▶ Para melhores resultados, não pressione muito, deixe a politriz fazer o serviço.
- ▶ As capas (5 e 6) podem ser lavadas manualmente com água morna e pouco detergente, e, então, secar à máquina à velocidade mínima. Porém, recomenda-se a secagem ao ar livre.
- ▶ **Não utilize componentes abrasivos.** Recomenda-se o uso de cera líquida com esta politriz.
- ▶ O erro mais comum é aplicar muita cera. Caso a plataforma fique saturada, ela não durará tanto, e o polimento ficará mais difícil e levará mais tempo. Cera em excesso pode ter sido aplicada se:
 - a capa aplicadora (5) ficar saindo da plataforma;
 - o polimento parecer difícil.
- ▶ A capa polidora deve ser usada somente para o polimento final. Não utilize-a para aplicar ou remover a cera.

MANUTENÇÃO

Sua ferramenta Black & Decker foi projetada para operar por um longo período com manutenção mínima. A operação satisfatória contínua depende do devido cuidado com a ferramenta e limpeza regular.


⚠ **Atenção!** Antes de realizar qualquer manutenção da ferramenta, remova-a da tomada de energia elétrica.

- ▶ Desligue a Ferramenta e remova da tomada de energia elétrica antes de limpá-la.
- ▶ Limpe as saídas de ventilação regularmente com uma escova macia ou pano seco.
- ▶ Limpe o invólucro do motor com um pano úmido.
- ▶ Não use abrasivos ou solventes.
- ▶ Abra regularmente o compartimento e remova qualquer pó de seu interior.

Esta ferramenta não deve ser reparada pelo usuário. Leve-a a um agente de reparo autorizado Black & Decker para a manutenção.

ACESSÓRIOS

O desempenho de sua ferramenta depende dos acessórios utilizados. Os acessórios Black & Decker e Piranha são fabricados sob altos padrões de qualidade e projetados para melhorar o desempenho de sua ferramenta. Ao utilizar esses acessórios, você obterá o melhor de sua ferramenta. A Black & Decker oferece uma vasta linha de acessórios disponíveis em sua revendedora local ou centro de serviços autorizados a um custo extra.

 **Cuidado!** O uso de qualquer outro acessório não recomendado para o uso com essa ferramenta pode ser perigoso.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



Coleta Seletiva. Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico normal. Caso ache necessário que seu produto Black & Decker seja substituído, ou caso não seja mais útil para você, não jogue-o fora junto com o lixo doméstico normal. Disponibilize este produto para coleta seletiva.



A coleta seletiva de produtos e embalagens usadas permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir poluição ambiental e reduz a demanda de matéria prima. Regulamentos locais podem prever a coleta seletiva de produtos elétricos, em lixeiras municipais ou pelo vendedor ao comprar um produto novo.

INFORMAÇÕES DE SERVIÇO

A Black & Decker possui uma das maiores Redes de Serviços do País, com técnicos treinados para manter e reparar toda a linha de produtos Black & Decker.

Ligue: **0800-703 4644** ou consulte nosso site:

www.blackanddecker.com.br, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

ESPECIFICAÇÕES KP1200

Alimentação	120W
Tensão	127/220V
Frequência	60Hz
Velocidade sem carga	3200/min
Diâmetro da placa de polimento	254mm
Peso	2,8kg
Comprimento do cabo	2m

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,
first contact your local Black & Decker office
or nearest authorized service center.

GENERAL SAFETY RULES

⚠ **Warning!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Intended use

Your Black & Decker polisher has been designed for sanding and polishing wood, metal, plastics and painted surfaces. This tool is intended for consumer use only.



SAFETY INSTRUCTIONS

General tool safety warnings.

⚠ **Warning!** Read all instructions before operating product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- #### 4. Power tool use and care
- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing**

power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6. Electrical safety



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



Warning! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized Black & Decker Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by Black & Decker, the warranty will not be valid.

7. Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	Read Instructions Manual	V Volts		... Class II Construction
	Use Eye Protection	A Amperes		... Earthing Terminal
	Use Ear Protection	Hz Hertz		... Safety Alert Symbol
		W Watts		
		min minutes		
		~ Alternating Current		
		— Direct Current		
		n ₀ No-Load Speed		.../min.. Revolutions or Reciprocation per minute

ADDITIONAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

- Warning!** Additional safety warnings for polisher.
 - ▶ **Hold power tool by insulated gripping surfaces, because the belt may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
 - ▶ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

Warning! Contact with or inhalation of dusts arising from polishing applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.

- ▶ Thoroughly remove all dust after polishing.
- ▶ Take special care when sanding paint which is possibly lead based or when sanding some woods and metal which may produce toxic dust:
 - Do not let children or pregnant women enter the work area.
 - Do not eat, drink or smoke in the work area.
 - Dispose of dust particles and any other debris safely.
- ▶ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

FEATURES(Fig. A and B)

1. Pad
2. Handles
3. On/off switch
4. Cord Set
5. Towel bonnet
6. Polishing bonnet

ASSEMBLY AND ADJUSTMENT

Prior to assembly and adjustment always unplug the tool.

Fitting the towel applicator or wool bonnet (Fig. B)

Place the towel applicator bonnet (5) or wool bonnet (6) onto the pad (1) as shown. It is recommended to

position on the 3 feet when unit upside-down. Make sure the bonnet is fitted securely and evenly around the underside of the pad.

Before operation

Before you begin, make sure your car is clean and dry. The work area should be dry also. If necessary, remove road tar with a general cleaner before polishing. Also, remove excess grease spots, bug stains etc. Using liquid wax & paste wax Black & Decker recommends the use of liquid wax with this polisher.

Using liquid wax (Fig. C)

Apply three swirls of liquid wax on the towel applicator bonnet (5). **Do not apply wax directly to car.** This first application should do about 1/4 of the car. For the second and third applications of wax, use half the quantity stated above. The bonnet will not absorb as much when reloading.

Using paste wax (Fig. D)

Spread about a heaping teaspoonful of wax evenly over the entire surface of the towel applicator bonnet (5). Use a putty knife or any flat object. **Do not apply wax directly to car.**

OPERATION (Figs. E and H)

- ▶ Fit the towel applicator bonnet (5) onto the pad (1).
- ▶ **Make sure the polisher is in the off ("0") position before plugging the polisher into an appropriate power outlet.**
- ▶ Apply wax onto the towel applicator bonnet (5) as described on "Using liquid wax" and "Using paste wax" section above.
- ▶ To switch your polisher on, press the on/off switch (3) on the side marked "I". To switch it off, press the on/off switch on the side marked "0".

Always start and stop the polisher on or against the surface. Place the cord over your shoulder and do flat surfaces first-hood, trunk and roof. Cover areas quickly with broad, sweeping strokes in a criss-cross pattern (Fig. E)

- ▶ Do not press down on the polisher. The machine's action, not pressure, does the best job.
- ▶ After flat surfaces are covered with wax, do sides of the car. Hold the polisher as in Fig. F. Let the cord hang free. It is not necessary to use a criss-cross motion on doors and fenders.
- ▶ Remove the towel applicator bonnet (5) and use it to hand-polish all hard-to-reach surfaces; under the bumpers, around the door handles, etc. as shown in Fig. G.
- ▶ Take off the towel applicator bonnet (5) and put a clean polishing bonnet (6) on the polisher as described in the section "Fitting the towel applicator or polishing bonnet (Fig. B)" above.
- ▶ Polish the wax in the same order it was applied. Use

long, sweeping strokes in a criss-cross pattern. Do not press hard. Let the polisher do the work (Fig. H)

HANDY HITS

- ▶ This waxer/polisher is a random orbit polisher. It is designed to wobble. The wobbling motion produces the fine, swirl free finish.
- ▶ For best results, use light pressure only, letting the polisher do the work.
- ▶ The bonnets (5 and 6) can be hand-washed in lukewarm and mild detergent, then machine dry at the lowest setting. However, air-drying is recommended.
- ▶ **Do not use abrasive compounds.** Liquid wax is recommended to use with this polisher.
- ▶ The most common error is applying too much wax. If pad becomes saturated, it will not last as long, and polishing will be more difficult and take longer. Too much wax may have been applied if:
 - towel applicator bonnet (5) continually comes off pad;
 - buffing seems difficult.

The polishing bonnet is only to be used for the final buff. Do not use it to apply or remove wax.

MAINTENANCE

Your Black & Decker power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

⚠ Warning! Before performing any maintenance on the tool, unplug the tool.

- ▶ Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- ▶ Regularly clean the motor housing using a damp cloth.
- ▶ Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ▶ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior.

This tool is not user-serviceable. Take it to an authorized Black & Decker repair agent for service. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

ACCESSORIES

The performance of your tool depends on the accessory used. Black & Decker and Piranha accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool. Black & Decker offers a large selection of accessories available at our local dealer or authorized service center at extra cost.

⚠ Caution! The use of any other accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

SERVICE INFORMATION

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you, or visit us at www.BlackandDecker-la.com

SPECIFICATIONS

KP1200

Power	120W
Voltage	220-240V
Frequency	50/60Hz
No load speed	3200/min
Sanding plate diameter	254mm
Weight	2.8kg
Cable length	2m

Solamente para propósito de Argentina:
 Importado por: Black & Decker Argentina S.A.
 Pacheco Trade Center
 Colectora Este de Ruta Panamericana
 Km. 32.0 El Talar de Pacheco
 Partido de Tigre
 Buenos Aires (B1618FBQ)
 República de Argentina
 No. de Importador: 1146/66
 Tel.: (011) 4726-4400

Imported by/Importado por:
 Black & Decker do Brasil Ltda.
 Rod. BR 050, s/n° - Km 167
 Dist. Industrial II
 Uberaba - MG - Cep: 38064-750
 CNPJ: 53.296.273/0001-91
 Insc. Est.: 701.948.711.00-98
 S.A.C.: 0800-703-4644

Solamente para propósitos de Colombia
 Importado por: Black & Decker de Colombia,
 S.A.
 Carrera 85D # 51-65, Bodega 23
 Complejo Logístico San Cayetano
 Bogotá - Colombia
 Tel.: 744-7100

Solamente para propósito de Chile:
 Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.
 Av. Pdtte. Eduardo Frei M. 6001-67 Conchalí
 Santiago de Chile
 Tel.: (56-2) 687 1700

Impreso em China
Impreso en China
Printed in China
90561339
04/13/11

Solamente para propósito de México:
 Importado por: Black & Decker S.A. de C.V.
 Bosques de Cidros, Acceso Radiatas No.42
 3a. Sección de Bosques de las Lomas
 Delegación Cuajimalpa,
 05120, México, D.F.
 Tel.: (52) 555-326-7100
 R.F.C.: BDE810626-1W7

Black & Decker del Perú S.A.
 Av. Enrique Meiggs 227.
 Pque. Industrial - Callao
 Tel.: (511) 614-4242
 RUC 20266596805